

CURRICULUM VITAE, Oct 2021

Valeria Eugenia Bellazzi

Personal Details

Nationality: Italian

Languages: Italian (Mother tongue), English (second language, based in UK for 16 years),
French (very good)

Employment Summary

- | | |
|------------------|--|
| Jun 2010-ongoing | Professional tour guide , as a self-employed (ItalianTours a Londra/ItalianTours-North Highlands), as a director (30%) of Foobar Consulting Limited, and for tour operators and travel agents. |
| Oct 2021-ongoing | Progetto 10.1.1A-FSEPON-LO-2021-145, "Apprendimento e socialità - Imparare a vedere" as an external expert. (School project for Tourism/high school), Ist. Superiore "A. Omodeo", Mortara (PV), Italy. |
| June 2021 | "Viaggio Virtuale a Londra - Come sopravvivere nella metropoli." (School project/secondary school - London online tour), Ist. Comprensivo "G. Robecchi", Gambolò (PV), Italy. |
| June 2021 | "Viaggio Virtuale a Londra - Come sopravvivere nella metropoli."
"Scotland: nature, people and the environment." "Under the Low Skies."
(School project/high school - Online tour in London, Scotland, The Netherlands), Ist. "San Giuseppe", Vigevano (PV), Italy. |
| June 2021 | "Viaggio Virtuale a Londra - Come sopravvivere nella metropoli." (School project/secondary school - London online tour). Prot. 0002301/U del 30/04/2021, Ist. Comprensivo "E. Mattei", Matelica (MC), Italy. |
| May 2021 | "Viaggio Virtuale a Londra." (School project/primary&secondary school - London online tour). Prot. 3891 del 07/05/2021, Ist. Comprensivo "L. |

- Lotto”, Jesi (AN), Italy.
- May 2021 “Educazione Finanziaria” (Financial Education) (**Work-related learning project/high school**). Prot. 0001665 del 12/02/2021, Polo Scientifico, Tecnico, Professionale “E.Fermi-G.Giorgi”, Lucca, Italy.
- July 2018 **Volunteer** in the “**Clachtoll Broch Project**”, Assynt (Highlands of Scotland), in a 1 day **archaeological excavation**.
- July 2017 **Volunteer** in the “**Clachtoll Broch Project**”, Assynt (Highlands of Scotland), in a 3 weeks **archaeological excavation**, in community engagement and **as a guide on site**.
- Aug 2016 **Volunteer** in a 3 days **archaeological excavation** at Clashmore Crannog, Assynt (Highlands of Scotland).
- Aug 2016 **Revision of my own translation En>It** of *Edinburgh* and *Essays of Travel* by R.L. Stevenson for republishing ISBN-13: 9788869930492.
- Jan 2016 **Translation En>It** of the introduction leaflet to St Magnus Cathedral, Kirkwall, Orkney.
- Spring 2011-June 2018 Volunteer **guide** at the Queen’s House, Royal Museums Greenwich.
- Apr 2014-ongoing Volunteer **guide** at St Paul’s Cathedral, London.
- Sept 2011-Nov 2020 (date of museum’s closure) Volunteer **guide** at the City of London Police Museum, City of London. (The Museum is currently closed until further notice.)
- Winter 2010 **Translation It>En** of texts for the website of ARPA Foundation <http://fondazionearpa.it/>
- Winter 2010 **Translation En>It** of the tourist guidebook to Roman Colchester published by the Friends of the Colchester Archaeological Trust <http://friendsofcat.org.uk/roman-colchester-guides/>
- Spring 2010 **Translation** and translation check of SF short novels (**Italian to Latin** – see http://bewilderingstories.com/issue374/healer_lat.html http://www.bewilderingstories.com/issue386/mysterium_infinitem.html)
- Jan 1999-Nov 2009 **Ghost-translating** and **ghost-writing** for various translators and authors (SF, novels, essays, art, manuals).
- Oct 1989-Jun 2009 Private **tuition** in **Italian** language and literature and **Latin** language and culture (from basic to academic level).
- Jan 1999-Dec 2007 Free-lance **sub-editor**, employed by various Italian publishing Companies and studios (Elsevier-Masson, Bruno Mondadori, Feltrinelli, Le Vespe, De Ferrari, Il Sole 24Ore, Rizzoli Ragazzi, Piemme, Domus Editoriale, Studio Bajetta, Studio Molinari, TTP Studio) for proofreading, editing, translation, translation check (travel, health, education, manuals, essays,

	novels), draft of school text books (secondary school, high school and university).
July 2001	Translation Fr>It of the headwords from J to L of "Dizionario di storia e geopolitica del XX secolo", Bruno Mondadori, Milano, 2001.
Jan 2000-Feb 2001	Bibliographical researches for the book "Viaggiatori stranieri in Lombardia" ("Foreigner travellers to Lombardy"), De Ferrari, Genova. Published in 2017, ISBN: 978-88-6405-832-0
1997-1999	Humanities and Latin teacher at different high schools, Biella, Italy.
June 1997	Adult course "Il viaggio e la letteratura di viaggio" ("Travel and travel writing"), "Mastronardi" Library, Vigevano (PV), Italy.
1996-2004	Translation (signed) from English to Italian of: - "American Notes", by R. J. Kipling - "Edinburgh", by R. L. Stevenson (first Italian translation ever) - "Essays of Travel", by R. L. Stevenson (first Italian translation ever) - "Global Women. Nannies, maids, and sex workers in the New Economy", by B. Ehrenreich and A. Russel Hochschild (with Antonio Bellomi)
Nov 1995-Apr 1997	Data entry, cataloguing, bookselling (on non-regular basis) at "La Civetta" bookshop, Pavia, Italy.

Professional Education

June 2021	"Turismo lento: borghi, parchi, Cammini d'Italia." ("Slow Tourism.") MOOC Virtual course. Federica.eu, Università degli Studi di Napoli.
Winter 2021	"Storia di Vigevano attraverso le sue Confraternite" & "Storia di Vigevano nell'Ottocento" & "Storia della Piazza Ducale di Vigevano" (History of the city of Vigevano and its piazza), UniTre, Vigevano (PV), Italy.
Feb 2021-Mar 2021	"La Via Francigena in Nord Italia." (Via Fraancigena in Northern Italy) Virtual Course, OltreConfine Onlus, Pavia, Italy.
Feb 2021-Mar 2021	"La Certosa di Pavia." Virtual Course, OltreConfine Onlus, Pavia (Italy).
Feb 2021-Mar 2021	"Il cibo nella storia." ("Food in history") Virtual Course, OltreConfine Onlus, Pavia (Italy).
Feb 2021-Mar 2021	"I castelli della Lomellina." (The Castles of the Lomellina") Virtual Course, OltreConfine Onlus, Pavia (Italy).
March 2021-May 2021	"L'acqua come artefice delle meraviglie del paesaggio." ("Water as a shaper of wonders in the landscape") Virtual course. CNC-Corsi nel Cassetto, Abbiategrasso (MI), Italy.
Jun 2020	"How to do Archaeology". Virtual Fieldcourse. DigVentures, UK.
Nov 2017	"Responding": Safeguarding Training.
Oct 2016	Certificate of Fire Training.

May 2016	First Aid at Work (QCF)-Qualification Code 600/7380/9-Credit Value 3.
May 2016	WorldHost Principles of Customer Service Training – Cultural Differences (Badge awarded)
May 2016	WorldHost Principles of Customer Service Training – Disabled Guests (Badge awarded)
May 2016	STGA Green Badge – Certificate Level 3 - North Highlands – Guiding Course (Distinction)
March 2016	WorldHost Principles of Customer Service Training (Badge awarded)
Oct 2014-Jun 2015	Camden Guide Lecturers Association – The Borough of Camden – Guiding Course (Distinction)
Apr 2014	ITG Certificate Level 2 – St Paul’s Cathedral – Guiding Course (no marks awarded)
Apr 2013	City of London Guide Lecturers Association course - The History and Horticulture of the Gardens of the City of London - Guiding Course (Distinction)
Apr 2011	Welcome Host Customer Service Training, Royal Museums Greenwich.
Aug 2010	London Museums Hub Volunteer Development Project training course “Customer Care”, Renaissance London.
Aug 2010	London Museums Hub Volunteer Development Project training course “Disability Awareness”, Renaissance London.
Aug 2010	London Museums Hub Volunteer Development Project training course “First Aid at Work”, First on Scene.
Apr 2013	City of London Guide Lecturers Association course - The History and Horticulture of the Gardens of the City of London - Guiding Course (Distinction)
Jan 2010-Mar 2010	Presentation and pronunciation for non-native speakers, University of London, Birkbeck College.
Jan 2010-Mar 2010	Preparation to Academic IELTS, University of London, Birkbeck College.
Sep 2009-Jun 2010	ITG Certificate Level 2 - City of London – Guiding Course
Sep 2009-ongoing	Various short courses held by different cultural associations in the UK, both as a compulsory and voluntary CPD.
1995-2000	Various short courses held by different cultural associations in Italy: - “Leggere il film” (“History of cinema and analysis of movies”) - “Il ruolo del traduttore nell’editoria per bambini e ragazzi” (“Translating children books”)

- “Poesia e nuovi media: strategie didattiche” (“Poetry and new media: teaching strategies”)
- “Soggettazione e indicizzazione” (“Cataloguing by subject and index-linking”)
- La catalogazione Dewey XX edizione” (“Dewey XX ed.”)

Academic Education

June 2021-ongoing	Advanced Course in Forensic Anthropology and Archaeology, Inpef, Roma (corso di specializzazione post master)	Forensic Geosciences, Geosciences for Heritage, GIS, Crime Scene Analysis, Forensic Entomology, Forensic Archaeology, Etno-Anthropologic approach to Forensic Geosciences	N/A-Ongoing
April 2020-May 2021	Master in Forensic Anthropology and Archaeology, Inpef, Roma (master di secondo livello)	Forensic Archaeology, Taphonomy, Ballistic, Palaeopathology, Forensic Sciences, Odontology, Forensic Entomology	N/A-Final exam submitted, waiting for final marks
Oct 2010-Sept 2013	Master in Managing Archaeological Sites, University College London (master di primo livello)	Archaeology, management, conservation issues, history, national and international laws and charters.	Merit
Oct 1998-June 1999	Master in Publishing Centro “Piamarta”/Lombardy Region, Milan, Italy (master di secondo livello)	All aspects related to publishing of book, from initial stages (choice of authors, drafts, proof-reading), to printing, plus translations, check, ghost-writing.	Qualified (no marks awarded)
Nov 1988-Nov 1994	Degree in Humanities, Università degli Studi di Pavia, Italy Thesis in History of Geography (“Landscape of Lombardy: from territory to	Humanities, History, Geography (Human and Political/Economic), History of Geographical	110/110 cum laude

	tourism”).	Explorations, History of Cinema and Theatre, Latin Language and Literature (translations included, L>It and vice versa), Italian Literature and Language, English Language and Literature, History of Arts and of Artistic Techniques, History of Italian Language, Palaeography, History of Geography, History.	
Nov 1986-Sept 1988	Physics basic course, Università degli Studi di Modena, Università degli Studi di Pavia, Italy	Basic physics and maths	
Sep 1981-July 1986	Diploma di Maturità Classica, Liceo Ginnasio “Benedetto Cairoli”, Vigevano (PV), Italy (Classical Studies)	Classical humanities, ancient Greek and Latin, language and culture (translations included, L>It and Gr>It and vice versa), Italian Language and History of Literature, Maths, Physics, Earth Sciences, History of Arts, History of Religions, Philosophy, History.	58/60
Academic Short Courses			
Nov 2017	"Osteoarchaeology: The Truth in our Bones", Universiteit Leiden on Coursera. Certificate earned on November 27, 2017"		91,8 / 100
Oct 2017	"Bonnie Prince Charlie and the Jacobites", The University of Edinburgh and National Museums Scotland		No marks awarded
Oct 2017	"Archaeology: From Dig to Lab and beyond", University Of Reading		No marks awarded

Contribution to Reviews

- Essay "Viaggiatori francesi in Lombardia. Stereotipi paesistici, conoscenze geografiche e percezione dello spazio in alcuni resoconti di viaggio dei secoli XVIII-XIX", ("French Travellers to Lombardy: landscape stereotypes, geographical knowledge and spatial perception in some travel books of the XVIII-XIX centuries"), in Il Confronto Letterario, Quaderni del Dip. di Lingue e Lett. Straniere Moderne dell'Univ. di Pavia e del Dip di Linguistica e Lett. Comparate dell'Univ. di Bergamo, XIII, n. 26, Nov 1996.
- Essay "La pittura sacra di Giovan Battista Garberini" ("The sacred paintings of Giovan Battista Garberini"), with Francesca Vignati, in Vigevanum, VI, March 1996.

Speeches

- "Gli occhiali del viaggiatore" ("The traveller's glasses"), Lions Club "Vigevano Sforzesco", Italy (12 marzo 2003).
- "La mente del viaggiatore" ("The traveller's mind"), Istituto Tecnico Commerciale "L.Casale", Vigevano, Italy (27 febbraio 1999).
- "Il Grand Tour in Lombardia sino ai nostri giorni" ("The Grand Tour to Lombardy"), Lions Club "Vigevano Host", Italy (15 gennaio 1999).
- "Viaggiare e scrivere di viaggio" ("Travel and travel writing"), Lions Club "Vigevano Colonne", Italy (4 marzo 1997).
- "La traduzione dei saggi di viaggio di R.L. Stevenson" ("Stevenson's Essays of Travel: a translation"), Lions Club "Vigevano Host", Italy (28 novembre 1996).

Experience

Over 10 years of expertise as a tourist guide and tour planner, both as a professional and as a volunteer, in the UK. Currently working as a tourist guide for the Italian- and English-speaking market in the UK (London & Scotland) and the Netherlands.

Over 10 years of expertise in publishing: proofreading, editing, translation, translation check, ghost-writing, ghost-translating, draft of school text books for secondary and high school, as well as university, in Italy.

Two years experience as a secondary school teacher in humanities and Latin (language and culture), in Italy.

Over 18 years of expertise in personal tuition: humanities, Latin, writing, in Italy.

Nearly two year of experience as a bookshop assistant (on non-permanent basis), in Italy.

Many contributions to different cultural and teaching activities, both in Italy and the UK.

Profile

Dedicated and motivated, with a wide experience in tour guiding, writing, translating and publishing, matched with excellent communication and relationship skills.

Passionate about Prehistoric archaeology, Community Archaeology Projects, Archaeology and education, Museums management, cultivated through academic studies, visits and courses.

Excellent organisation skills.

Worked for various Italian publishing companies and studios, as well as translators.

Long experience in teaching as a private tutor, as well as high school teacher, to adults and teenagers.

Used to research and catalogue documents and books.

Technical Skills Summary

Personal productivity IT tools.

Cataloguing of documents and books (in publishing and bookselling).

Cataloguing of objects (in museums).

Proofreading, editing, translation, translation check (travel, health, education, manuals, essays, novels).

Ghost-writing, ghost-translating (SF, novels, essays, art, manuals).

Draft of school text books at various level.

Latin language and culture: teaching, translation (Latin/Italian and Italian/Latin).

Ancient Greek language and culture: translation (Greek/Italian).

Bibliographical research (in publishing).

Organisation and management of small local events.

Business Skills Summary

Excellent problem solving and organisation.

Excellent cataloguing skills.

Very good relationship skills.

Excellent written documentation skills.

General Interests

I enjoy reading, especially fiction and historical books (mainstream literature, SF, Fantasy, history). I like sports (skiing, trekking, fencing), gardening, music (mainly, but not only, classics from the '70-'90, Irish/Scottish music, country music). I play the guitar, and the piano at a basic level; I've attended a 4 years singing course (individual and choir) in Italy, and passed the exam of musical theory and solfeggio (5th year, "Compimento inferiore", vecchio ordinamento).

I've worked as a trained volunteer in an Italian Hospital Cancer Unit with patients with terminal illness (2001-2005), as well as a Civil Protection Volunteer-Firefighters Group in my hometown Regional Park (1985-1986).

In the UK, when time allows, I join the Charity “Thames 21” as a volunteer (included testing of the Thames water), and I contribute to many Animal Protection Associations.

I’ve always been involved, at various degrees, with subjects such as eco-sustainability, fair-trade, conservation of wildlife/heritage and promotion of arts and culture. To achieve a more academic approach to these personal interests I completed the MA in Archaeological Sites Management at University College London.

I am a member of “Historic Assynt”, and was involved as a volunteer in archaeological excavations at Clashmore Crannog and Clachtoll Broch in Assynt (Highlands of Scotland). My company, Foobar Consulting Limited, has contributed with a donation to the carbon dating of samples found at Clachtoll Broch site.

In order to complete the bureaucratic requirements to achieve the Italian Tour Guide Badge, I am attending various courses and heritage events in Italy while preparing written essays and tour plans to be submitted for the final evaluation.

I am currently based in the Netherlands, therefore I am studying Dutch (at a basic level) in order to sit the Tour Guide Dutch Exam (held by Guidor) while I am exploring the most important museums and tourist destinations in the country and studying its heritage, art, architecture, history and characteristic landscape.

I am about to complete a 2 ys long Master (MA+Advanced Course) in Forensic Anthropology and Archaeology in order to achieve the necessary skills and be involved in the excavation of WW2 mass graves of MIA soldiers.